

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► B

ДИРЕКТИВА 1999/37/ЕО НА СЪВЕТА

от 29 април 1999 година

относно документите за регистрация на превозни средства

(ОВ L 138, 1.6.1999 г., стр. 57)

Изменена с

Официален вестник

№ страница дата

- | | | | | |
|-------------|---|-------|-----|------------|
| ► <u>M1</u> | Директива 2003/127/ЕО на Комисията от 23 декември 2003 година | L 10 | 29 | 16.1.2004 |
| ► <u>M2</u> | Директива 2006/103/ЕО на Съвета от 20 ноември 2006 година | L 363 | 344 | 20.12.2006 |

Изменена с

- | | | | | |
|-------------|---|-------|----|-----------|
| ► <u>A1</u> | Акт относно условията за присъединяване към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз | L 236 | 33 | 23.9.2003 |
|-------------|---|-------|----|-----------|



ДИРЕКТИВА 1999/37/ЕО НА СЪВЕТА

от 29 април 1999 година

относно документите за регистрация на превозни средства

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 75, параграф 1, буква г) от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽²⁾,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 189в от Договора ⁽³⁾,

- (1) като има предвид, че Общността прие известен брой мерки, които имат за цел да създадат вътрешен пазар, състоящ се от пространство без граници, в което свободното движение на стоки, хора, услуги и капитали е гарантирано в съответствие с разпоредбите на Договора;
- (2) като има предвид, че държавите-членки изискват водачът на превозно средство, регистрирано в друга държава-членка, да притежава свидетелство за регистрация за превозното средство, за да му бъде позволено да използва пътищата на тяхна територия;
- (3) като има предвид, че хармонизирането на формата и съдържанието на свидетелството за регистрация ще улесни неговото разбиране и ще допринесе по този начин за свободното движение по пътищата на територията на друга държава-членка на превозни средства, регистрирани в държава-членка;
- (4) като има предвид, че съдържанието на свидетелството за регистрация трябва да позволява да се провери дали титулярът на свидетелството за управление на моторно превозно средство, издадено съгласно Директива 91/439/ЕИО на Съвета от 29 юли 1991 г. относно свидетелствата за управление на моторни превозни средства ⁽⁴⁾, управлява само тези категории превозни средства, за които му е разрешено; като има предвид, че такава проверка подобрява безопасността на движението по пътищата;
- (5) като има предвид, че като предварително условие за регистрация на превозно средство, което преди това е било регистрирано в друга държава-членка, всички държави-членки изискват документ, който удостоверява тази регистрация и техническите характеристики на превозното средство;
- (6) като има предвид, че хармонизирането на свидетелствата за регистрация ще улесни повторното въвеждане в експлоатация на превозните средства, които преди това са били реги-

⁽¹⁾ ОВ С 202, 2.7.1997 г., стр. 13, и

ОВ С 301, 30.9.1998 г., стр. 8.

⁽²⁾ ОВ С 19, 21.1.1998 г., стр. 17.

⁽³⁾ Становище на Европейския парламент от 28 май 1998 г. (ОВ С 195, 22.6.1998 г., стр. 21), Обща позиция на Съвета от 3 ноември 1998 г. (ОВ С 388, 14.12.1998 г., стр. 12) и Решение на Европейския парламент от 25 февруари 1999 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*)

⁽⁴⁾ ОВ L 237, 24.8.1991 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 97/26/ЕО (ОВ L 150, 7.6.1997 г., стр. 41).

▼B

стрирани в друга държава-членка, и ще допринесе за по-доброто функциониране на вътрешния пазар;

- (7) като има предвид, че държавите-членки използват свидетелства за регистрация, които се състоят или от една, или от две отделни части, и като има предвид, че понастоящем е уместно да се позволи на двете системи да съществуват едновременно;
- (8) като има предвид, че съществуват различия между държавите-членки относно тълкуването на съдържащата се информация в свидетелствата за регистрация; като има предвид, че в интерес на правилното функциониране на вътрешния пазар и на свободното движение и проверките, свързани с тях, е уместно следователно да се уточни в какво качество лицата, изброени в свидетелството, могат да използват превозното средство, за което то е издадено;
- (9) като има предвид, че за да се улеснят тези проверки, предназначени специално за борба срещу измамите и нелегалната търговия с крадени превозни средства, е уместно да се установи тясно сътрудничество между държавите-членки на основата на ефективен обмен на информация;
- (10) като има предвид, че е уместно да се установи опростена процедура за коригиране на техническите аспекти, които се съдържат в приложения I и II,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Настоящата директива се прилага за документите, издадени от държавите-членки при регистрацията на превозни средства.

Тя не засяга правото на държавите-членки да използват за временна регистрация на превозни средства документи, които може да не отговарят на изискванията на настоящата директива във всяко отношение.

Член 2

За целите на настоящата директива:

- а) „превозно средство“: означава всяко превозно средство, както е определено в член 2 от Директива 70/156/ЕИО на Съвета от 6 февруари 1970 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки по отношение типовото одобрение на моторни превозни средства и техните ремаркета⁽¹⁾ и в член 1 от Директива 92/61/ЕИО на Съвета от 30 юни 1992 г. относно типовото одобрение на двуколесни и триколесни моторни превозни средства⁽²⁾;
- б) „регистрация“: означава административно разрешение за въвеждане в експлоатация по пътищата на превозно средство, включително идентификацията на последното и издаването за него на сериен номер, известен като регистрационен номер;
- в) „свидетелство за регистрация“: означава документ, който удостоверява, че превозното средство е регистрирано в държава-членка;

⁽¹⁾ ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 98/14/ЕО на Комисията (ОВ L 91, 25.3.1998 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 225, 10.8.1992 г., стр. 72. Директива, изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

▼B

- г) „титуляр на свидетелство за регистрация“: означава лице, на чието име е регистрирано превозно средство.

Член 3

1. Държавите-членки издават свидетелства за регистрация на превозни средства, които са предмет на регистрация съгласно техните национални законодателства. Свидетелството се състои или от една част, съгласно приложение I, или от две части, съгласно приложения I и II.

Държавите-членки могат да оправомощат определените от тях служби за регистрация, по-специално службите на производителите на превозни средства, да попълват техническата част от свидетелството за регистрация.

2. Когато се издава ново свидетелство за регистрация на превозно средство, регистрирано преди прилагането на настоящата директива, държавите-членки използват образец за удостоверение, определен в настоящата директива, и могат да ограничат посочената в него информация до попълване само на наличните данни.

3. Информацията, съдържаща се в свидетелството за регистрация съгласно приложения I и II, се изразява чрез хармонизираните кодове на Общността, показани в тези приложения.

Член 4

За целите на настоящата директива, свидетелство за регистрация, издадено от държава-членка, се признава от другите държави-членки за идентифициране на превозното средство при международен трафик или за неговата пререгистрация в друга държава-членка.

Член 5

1. За целите на идентифицирането на превозно средство в пътният трафик държавите-членки могат да изискват водачът да носи при себе си част I от свидетелството за регистрация.

2. С оглед на пререгистрацията на превозно средство, регистрирано преди това в друга държава-членка, компетентните органи изискват всеки път представянето на част I от предишното свидетелство за регистрация и представянето на част II, ако е била издадена. Тези органи изтеглят от употреба частта/ите от представеното предишно свидетелство за регистрация и съхраняват последната в продължение най-малко на шест месеца. В рамките на два месеца, те уведомяват органите на държавата-членка, която е издала свидетелството за регистрация, за неговото изтегляне от употреба. Те връщат изтегленото от употреба свидетелство за регистрация на тези органи, ако последните направят такова искане до шест месеца от неговото изтегляне.

Когато свидетелството за регистрация се състои от части I и II и част II липсва, компетентните органи в държавата-членка, където е направено искане за нова регистрация, могат да решат по изключение да пререгистрат превозното средство, но само след получаване на потвърждение в писмена или електронна форма от компетентните органи в държавата-членка, където превозното средство е било регистрирано преди това, че подателят на искането за регистрация има право да пререгистрира превозното средство в друга държава-членка.



Член 6

Всякакви изменения, необходими за привеждане в съответствие на приложенията към настоящата директива към техническия прогрес, се приемат в съответствие с процедурата, установена в член 7.

Член 7

1. Където има позоваване на процедурата, установена в този член, Комисията се подпомага от Комитет, учреден съгласно член 8 от Директива 96/96/ЕО на Съвета от 20 декември 1996 г. относно сближаването на законодателствата на държавите-членки във връзка с прегледите за проверка на техническата изправност на моторните превозни средства и техните ремаркета ⁽¹⁾, наричан по-нататък „Комитетът“, който се състои от представители на държавите-членки и председателстван от представител на Комисията.

2. Представителят на Комисията представя в Комитета проект на мерки, които следва да бъдат приети. Комитетът изготвя свое становище по проекта в срок, който може да се определи от председателя според спешността на въпроса. Становището се приема с мнозинството, посочено в член 148, параграф 2 от Договора, в случай на решения, които Съветът следва да приема по предложение на Комисията. Гласовете на представителите на държавите-членки в Комитета се претеглят по начин, определен в горепосочения член. Председателят не участва в гласуването.

3. а) Комисията приема предвидените мерки, ако те са съобразени със становището на Комитета;

б) ако предвидените мерки не са съобразени със становището на Комитета или ако не е изразено становище, Комисията трябва, без отлагане, да представи предложение на Съвета относно мерките, които трябва да се предприемат. Съветът се произнася с квалифицирано мнозинство.

Ако до три месеца от представяне на предложението на Съвета, Съветът не гласува, предложените мерки се приемат от Комисията.

Член 8

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, най-късно до 1 юни 2004 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат такива разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условиата и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за текста на разпоредбите от вътрешното законодателство в областта, регулирана от настоящата директива.

Комисията уведомява държавите-членки за всички образци на свидетелства за регистрация, използвани от националните администрации.

⁽¹⁾ ОВ L 46, 17.2.1997 г., стр. 1.



Член 9

Държавите-членки си помагат взаимно при прилагането на настоящата директива. Те могат да обменят информация на двустранно и многостранно равнище и по-специално за проверка преди всяка регистрация на превозно средство, на правния статут на последното в държавата-членка, в която то е било регистрирано преди това. Такива проверки могат да включват в частност използването на електронна мрежа.

Член 10

Настоящата директива влиза в сила от деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 11

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

▼ M1

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЧАСТ I НА СЕРТИФИКАТА ЗА РЕГИСТРАЦИЯ ⁽¹⁾

- I. Тази част може да бъде приложена в два формата: на хартиен носител или карта с електронен чип. Характеристиките на хартиения документ са уточнени в глава II, а тези на картата с електронен чип в глава III.
- II. **Спецификации на част I на сертификата за регистрация на хартиен носител.**
- II.1. Общите размери на сертификата за регистрация не трябва да надвишават тези на формат A4 (210 × 297 мм) или на папка с формат A4.
- II.2. Хартията, използвана за част I на сертификата за регистрация, се предпазва срещу фалшифициране с използването на поне две от следните техники:
- графики,
 - воден знак,
 - флуоресцентни нишки,
 - флуоресцентни печати.
- Държавите-членки са свободни да въвеждат допълнителни елементи за сигурност.
- II.3. Част I на сертификата за регистрация може да бъде съставен от няколко страници. Държавите-членки определят броя страници в зависимост от информацията, съдържаща се в документа и в неговата презентация.
- II.4. Страница 1 на част I на сертификата за регистрация съдържа:
- името на държавата-членка, която издава част I на сертификата за регистрация,

▼ A1

- опознавателният знак на държавата-членка, издаваща част I на свидетелството за регистрация, а именно:

B Белгия

▼ M2

BG България

▼ A1

CZ Чешка република

DK Дания

D Германия

EST Естония

GR Гърция

E Испания

F Франция

IRL Ирландия

I Италия

CY Кипър

LV Латвия

LT Литва

L Люксембург

H Унгария

M Малта

⁽¹⁾ Сертификатът, съставен от една част, съдържа бележка „Сертификат за регистрация“ и текстът не се позовава на „част I“.

▼ A1

NL	Нидерландия
A	Австрия
PL	Полша
P	Португалия

▼ M2

RO	Румъния
----	---------

▼ A1

SLO	Словения
SK	Словашка република
FIN	Финландия
S	Швеция
UK	Обединено кралство,

▼ M1

- името на компетентния орган,
- думите „част I на сертификата за регистрация“ или думите „Сертификат за регистрация“, ако сертификатът е съставен само от една част, отпечатана с главни букви на езика или езиците на държавата-членка, която издава сертификата за регистрация; надписът фигурира също и с малки букви след подходящ интервал на другите езици на Европейските общности,
- думите „Европейска общност“, отпечатана на езика или езиците на държавата-членка, която издава част I на сертификата за регистрация,
- номера на документа.

II.5. Част I на сертификата за регистрация съдържа също така данните, посочени по-долу, предшествани от съответните хармонизирани кодове на Общността:

- (A) регистрационен номер;
- (B) датата на първата регистрация на превозното средство;
- (C) лични данни:
 - (C.1) притежател на сертификата за регистрация:
 - (C.1.1) име(на) или търговско име,
 - (C.1.2) малко(и) име(на) или инициал(и) (при необходимост),
 - (C.1.3) адрес в държавата-членка на регистрация към датата на издаване на документа;
 - (C.4) При липса на въведени данни по II.6, код C.2 в сертификата за регистрация, препратка, уточняваща, че притежателят на сертификата за регистрация:
 - а) е собственикът на превозното средство;
 - б) не е собственикът на превозното средство;
 - в) не е идентифициран от сертификата за регистрация като собственик на превозното средство;
- (D) превозно средство:
 - (D.1) марка,
 - (D.2) тип:
 - вариант (ако е наличен)
 - версия (ако е налична)
 - (D.3) търговско(и) описание(я),
- (E) номер на идентификация на превозното средство;
- (F) маса:

▼ **M1**

- (F.1) максимална технически допустима товарна маса, освен за мотоциклетите]
 - (G) маса на превозното средство в експлоатация с каросерията и теглично устройство в случай на трактор от категория, различна от M1;
 - (H) период на валидност, ако не е безсрочен;
 - (I) дата на регистрация, на която се позовава настоящият сертификат;
 - (K) номер на типово одобрение (ако е наличен);
 - (P) двигател:
 - (P.1) работен обем на двигателя (в куб. см),
 - (P.2) чиста максимална мощност (в kW) (ако е налична),
 - (P.3) вид гориво или източник на енергия;
 - (Q) отношение мощност/тегло в kW/kg (само за мотоциклетите);
 - (S) брой места:
 - (S.1) брой седящи места, включително мястото на водача,
 - (S.2) брой места за правостоящи (при необходимост).
- II.6. Част I на сертификата за регистрация може да съдържа също долупосочените данни, предшествани от хармонизираните кодове на Общността:
- (C) лични данни:
 - (C.2) собственик на превозното средство (толкова пъти, колкото са собствениците),
 - (C.2.1) име или търговско име,
 - (C.2.2) малко/и име/на или инициал/и (при необходимост),
 - (C.2.3) адрес в държавата-членка на регистрацията към датата на издаването на документа,
 - (C.3) физическо или юридическо лице, което може да разполага с превозното средство по силата на законно право, различно от собственост,
 - (C.3.1) име или търговско име,
 - (C.3.2) малко/и име/на или инициал/и (при необходимост),
 - (C.3.3) адрес в държавата-членка на регистрацията към датата на издаване на документа;
 - (C.5), (C.6), (C.7) и (C.8) когато промяна на личните данни, споменати в точки II.5, код C.1, II.6, код C.2 и/или II.6, код C.3 не позволява издаването на нов сертификат за регистрация, новите лични данни, съответстващи на тези точки, могат да бъдат въведени в кодове (C.5), (C.6), (C.7) или (C.8); тогава те биват структурирани съгласно бележките, фигуриращи в точки II.5, код C.1, II.6, код C.2, II.6, код C.3, или II.5, код C.4;
 - (F) маса:
 - (F.2) максимална допустима товарна маса на превозното средство в експлоатация в държавата-членка на регистрацията;
 - (F.3) максимална допустима товарна маса на цялото превозното средство в експлоатация в държавата-членка на регистрацията;

▼ **M1**

- (J) категория на превозното средство;
- (L) брой оси;
- (M) база (междуосово разстояние) (в мм);
- (N) за превозните средства с обща маса, надвишаваща 3 500 кг, разпределение на технически допустимата максимална товарна маса между осите:
 - (N.1) ос № 1 (в кг),
 - (N.2) ос № 2 (в кг), при необходимост,
 - (N.3) ос № 3 (в кг), при необходимост,
 - (N.4) ос № 4 (в кг), при необходимост,
 - (N.5) ос № 5 (в кг), при необходимост;
- (O) технически допустима максимална теглителна маса на ремаркетото:
 - (O.1) ремарке със спирачки (в кг),
 - (O.2) ремарке без спирачки (в кг);
- (P) двигател:
 - (P.4) номинални обороти (в мин⁻¹),
 - (P.5) идентификационен номер на двигателя;
- (R) цвят на превозното средство;
- (T) максимална скорост (в км/ч);
- (U) звуково равнище:
 - (U.1) при спиране [в дБ(A)],
 - (U.2) обороти на двигателя (в об/мин.),
 - (U.3) при движение (преминаване) [в дБ(A)];
- (V) изгорели газове:
 - (V.1) СО (в г/км или г/кВтч),
 - (V.2) НС (в г/км или г/кВтч),
 - (V.3) NO_x (в г/км или г/кВтч),
 - (V.4) НС + NO_x (в г/км),
 - (V.5) твърди частици при дизеловите двигатели (в г/км или г/кВтч),
 - (V.6) коригиран коефициент на абсорбиране за дизелите (в мин⁻¹)
 - (V.7) СО₂ (в г/км),
 - (V.8) комбинирано потребление на гориво (в л/100 км),
 - (V.9) индикация на категорията на ЕО типово одобрение за опазване на околната среда;

позоваване на приложимата версия по силата на Директива 70/220/ЕИО ⁽¹⁾ или на Директива 88/77/ЕИО ⁽²⁾
- (W) вместимост на резервоара или резервоарите (в литри).

⁽¹⁾ Директива 70/220/ЕИО на Съвета от 20.3.1970 г. относно сближаване на законодателствата на държавите-членки за мерките, които трябва да се приемат за контрол върху замърсяването на въздуха от газовете на двигателите с принудително запалване, с които са оборудвани моторните превозни средства (ОВ L 76, 6.4.1970 г., стр. 1). Директива, последно изменена с Директива 2002/80/ЕО (ОВ L 291, 28.10.2002 г., стр. 20).

⁽²⁾ Директива 88/77/ЕИО на Съвета от 3 декември 1987 г. за сближаването на законодателствата на държавите-членки относно мерките, които следва да се приемат срещу емисиите на газови замърсители от дизеловите двигатели, предназначени за употреба в превозни средства (ОВ L 36, 9.2.1988 г., стр. 33). Директива, последно изменена с Директива 2001/27/ЕО (ОВ L 107, 18.4.2001 г., стр. 10).

▼ **M1**

II.7. Държавите-членки могат да включат друга информация (в част I на сертификата за регистрация); те могат също така да добавят в скоби към идентификационните кодове, посочени в II.5 и II.6, допълнителни национални кодове.

III. **Спецификации на част I на сертификата за регистрация във формат на карта с електронен чип** (алтернатива на хартиения образец, описан в глава II)

III.1. *Формат на картата и данни, които се четат с невъоръжено око*

Снабдена с микропроцесор, картата с електронен чип е проектирана съгласно стандартите, посочени в глава III.5. Данните, записани на картата, следва да могат да се четат от нормални четящи устройства (като тези, прилагащи се за тахографски карти).

Картата трябва да съдържа най-малко, на лицето и на гърба, данните, уточнени в глави II.4 и II.5; тези данни се четат с невъоръжено око (минимална височина на знаците: 6 точки) и отпечатани, както следва. (Примерите за представяне са дадени на фигура 1 в края на настоящия раздел.)

A. Основни данни

Основните данни съдържат следните елементи:

Лицева страна

a) от дясната страна на чипа:

на езика или езиците на държавата-членка, която издава сертификата за регистрация:

- думите „Европейска общност“,
- името на държавата-членка, която издава сертификата за регистрация,
- бележката „Част 1 на сертификата за регистрация“ или бележката „Сертификат за регистрация“, ако сертификатът е съставен само от една част, като бележката е отпечатана с големи букви,
- друга бележка (например старото национално име) на еквивалентния документ (по избор),
- името на компетентния орган (то може да фигурира също в личните данни, виж раздел Б),
- недвусмислено изписаният сериен номер на документа, използван в държавата-членка (той може да фигурира също в личните данни, виж раздел Б);

b) над чипа:

отличителният знак на държавата-членка, която издава сертификата за регистрация, бял в син правоъгълник, обграден от дванадесет жълти звезди:

B Белгия

▼ **M2**

BG България

▼ **M1**

DK Дания

D Германия

GR Гърция

E Испания

F Франция

IRL Ирландия

I Италия

L Люксембург

▼ M1

NL Нидерландия
 A Австрия
 P Португалия

▼ M2

RO Румъния

▼ M1

FIN Финландия
 S Швеция
 UK Обединено кралство,

- в) Държавите-членки могат да предвидят добавянето от вътрешния ръб с малки знаци на своя национален език или езици следната забележка: „Настоящият документ се представя при поискване от всяко управомощено лице“;
- г) Основният цвят на картата е зелен (Pantone 362); като вариант е възможно плавно преливане от зеленото към бялото;
- д) Символ, представляващ автомобилна гума (виж представеното на фигура 1), се отпечатва в печатното поле във долния ляв ъгъл от лицевата страна на картата.

За останалото се прилагат разпоредбите на глава III.13.

Б. Персонализирани бележки

Персонализираните бележки, фигуриращи на картата, са следните:

Лицева страна

- а) името на компетентния орган – виж също раздел Аа;
- б) името на държавата-членка, която издава сертификата за регистрация (по избор);
- в) недвусмислено изписаният пореден номер на документа, използван в държавата-членка — виж също раздел Аа;
- г) долуизброените данни, произтичащи от глава II.5; съгласно глава II.7 към хармонизираните кодове на Общността могат да бъдат добавяни специални национални кодове:

Код

Препратка

- (А) регистрационен номер (официален номер на регистрация)
- (В) датата на първа регистрация на превозното средство
- (I) дата на регистрацията, до която се отнася настоящият сертификат — лични данни

лични данни

- (C.1) притежател на сертификата за регистрация:
- (C.1.1) име или търговско име,
- (C.1.2) друго/и име/на или инициал/и (при необходимост),
- (C.1.3) адрес в държавата-членка на регистрация на датата на издаване на документа.
- (C.4) При липса на вписани данни от глава II.6, код C.2, в бележките на сертификата за регистрация, определени в секции А и Б, се вписва уточнение, че притежателят на сертификата за регистрация:
- а) е собственикът на превозното средство;
- б) не е собственикът на превозното средство;
- в) не е посочен в сертификата за регистрация като собственик на превозното средство.

▼ **M1***Гърб*

На гърба се отбелязват най-малкото останалите данни, уточнени в глава II.5; съгласно глава II.7, към хармонизираните кодове на Общността могат да бъдат добавяни специални национални кодове.

По-точно, става дума за следните данни:

Код	Препратка
<i>Данни за превозното средство</i> (с взети предвид бележките в глава II.5)	
(D.1)	марка
(D.2)	тип (вариант/версия, при необходимост)
(D.3)	търговско(и) наименование(я)
(E)	идентификационен номер на превозното средство
(F.1)	технически допустима максимална товарна маса, освен за мотоциклетите (в кг)
(G)	маса на превозното средство в експлоатация с каросерията и теглително устройство в случай на трактор от категория, различна от M1 (в кг)
(H)	период на валидност, ако не е неограничен
(K)	номер на типовото одобрение (ако е в наличност)
(P.1)	работен обем на двигателя (в куб. см)
(P.2)	номинална мощност (в kW)
(P.3)	тип гориво или източник на енергия
(Q)	отношение мощност/тегло в kW/kg (единствено за мотоциклетите)
(S.1)	брой седящи места, включително на водача
(S.2)	брой места за правостоящи (при необходимост)

По избор могат да се добавят на гърба на картата допълнителните данни от глава II.6 с уеднаквените кодове) и II.7.

B. Физически елементи на сигурност на картата с електронен чип

Заплахите за физическата сигурност на документите са следните:

- производство на фалшиви карти: създаване на нова карта, наподобяваща много на истинския документ, било чрез направата на изцяло нова карта, било чрез копиране на оригиналния документ,
- веществено подправяне: изменение на собствеността на първоначалния документ, например чрез смяна на някои от данните, отпечатани върху документа,

Материалът, използван за част I на сертификата за регистрация, се подсигурява срещу фалшификация чрез използването на най-малко три от следните техники:

- микропечат,
- дълбок печат*,
- ирисов печат,
- лазерна гравюра,
- флуоресцентно ултравиолетово мастило,
- мастила с цветове, зависещи от ъгъла на гледане*,
- мастила с цветове, зависещи от температурата*,

▼ M1

- персонализирани холограми*,
- променливи лазерни образи,
- променливи оптически образи.

Държавите-членки са свободни да въвеждат допълнителни елементи за сигурност.

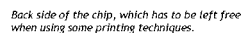
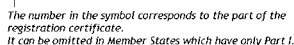
В общ смисъл техниките, отбелязани със звездичка, са за предпочитане, тъй като позволяват на правоприлагащите служители да проверяват валидността на картата без специални средства.

[number of the document] [name of the competent authority]

(C.1 Fahrzeughalter: C.1.1 Name/Firma, C.1.2 Vorname, Initialen, C.1.3 Anschrift,

1000

(C.1 Fahrzeughalter: C.1.1 Name/Firma, C.1.2 Vorname, Initialen, C.1.3 Anschrift



(незадължителните и допълнителни данни могат да бъдат добавяни от обратната страна на картата)

▼ **M1****III.2. Съхраняване и защита на данните**

Предшествани от хармонизираните общи кодове на Общността (при необходимост, във връзка със специалните кодове на държавите-членки съгласно глава II.7), на повърхността на картата, съдържаща информацията, изписана според предвиденото в глава III.1, са или могат да бъдат съхранявани и следните данни:

А) Данните, предвидени в глави II.4. и II.5

Всички данни, уточнени в глави II.4 и II.5, задължително се съхраняват на картата.

Б) Други данни, предвидени в глава II.6

Освен посоченото, държавите-членки са свободни да съхраняват допълнителни данни, предвидени в глава II.6, в необходимата степен.

В) Други данни, предвидени в глава II.7

Като незадължителни на картата могат да се съхраняват допълнителни данни.

Данните от букви А и Б се съхраняват върху две съответни досиета с прозрачна структура (виж ISO/IEC 7816-4). Държавите-членки могат да уточняват данните от раздел В в зависимост от специфичните им нужди.

Четенето на тези досиета е без ограничения.

Достъпът в писмена форма до тези данни се ограничава само до националните компетентни власти (и техните упълномощени агенции) в държавата-членка, издаваща картата.

Достъпът в писмена форма е разрешен само след асиметрична проверка на автентичността с обмяна на ключове, за да се защити електронната връзка между картата за регистрация на превозното средство и модула за сигурност (като карта с модул за сигурност) на компетентните национални органи (или техните одобрени агенции). По този начин проверяемите от картата сертификати, съответстващи на ISO/IEC 7816-8, се обменят преди процеса на проверка на автентичността. Проверяемите от картата сертификати съдържат съответните публични ключове, които могат да се изтеглят и да се използват в процеса на проверка на автентичността. Тези сертификати са отбелязани от националните компетентни органи и съдържат предмет на разрешението (сертификат за разрешение на притежателя), съответстващ на ISO/IEC 7816-9, за да се закодира на картата специфично разрешение според предмета. Това разрешение според предмета е свързано с националния компетентен орган (напр. за актуализиране на рубрика).

Съответстващите публични ключове на компетентния национален орган се съхраняват на картата като основния публичен ключ.

Спецификацията на досиетата и на необходимите команди за процеса на уточняване на автентичността и процеса на изписване е ангажимент на държавите-членки. Гарантирането на сигурността се одобрява в рамките на оценка по съвместни критерии в съответствие с EAL4+. Опорните точки са следните: (1) AVA_MSU.3 Анализ и тест на несигурните състояния; (2) AVA_VLA.4 Повишено съпротивление.

Г) Данни за проверка на автентичността на данните по регистрацията

Органът по издаването създава своя електронен подпис за пълните данни в досие, съдържащо данните от точка А или Б, и го съхранява в досие, свързано с първото. Тези подписи позволяват проверка на автентичността на съхраняваните данни. Картите съдържат следните данни:

- електронен подпис на данните по регистрацията, свързани с точка А,
- електронен подпис на данните по регистрацията, свързани с точка Б.

За целите на проверката на тези електронни подписи картата с електронен чип съдържа:

▼ **M1**

— сертификати на органа по издаването, който създава подписи за данните по точки А и Б,

електронните подписи и сертификатите трябва да могат да се четат без ограничения. Достъпът в писмена форма до електронните подписи и до сертификатите трябва да бъде ограничен до компетентните национални органи.

III.3. *Интерфейс*

За работа с интерфейса следва да се използват външни контакти. Комбинацията от външни контакти с транспондер не е задължителна.

III.4. *Капацитет за съхраняване на картата*

Картата трябва да има достатъчен капацитет за съхраняване на данните, предвидени в глава III.2.

III.5. *Стандарти*

Картата с електронен чип и използваните устройства за четене трябва да отговарят на следните стандарти:

- ISO 7810: стандарти, прилагани се за карти за идентифициране (пластмасови карти): Физически характеристики,
- ISO 7816-1 и -2: Физически характеристики на картите с електронен чип, размери и разположение на контактите,
- ISO 7816-3: Електрически характеристики на контактите, протоколи на предаване,
- ISO 7816-4: Съдържание на комуникациите, структура на данните на картата с електронен чип, архитектура на сигурността, механизми за достъп
- ISO 7816-5: Структура на приложните идентификатори, подбор и изпълнение на приложните идентификатори, процедура по регистрирането за приложните идентификатори (система на номериране),
- ISO 7816-6: Елементи на междусекторните данни за обмен,
- ISO 7816-8: Карти с вграден/и контактна/и верига/и — междусекторни команди за сигурност,
- ISO 7816-9: Карти с вграден/и контактна/и верига/и — допълнителни междусекторни команди.

III.6. *Технически характеристики и протоколи на предаване*

Форматът е ID-1 (нормален размер, виж ISO/IEC 7810).

Картата трябва да е съобразена с протокола на предаване T = 1 според стандарта ISO/IEC 7816-3. Могат да бъдат поддържани и други протоколи на предаване, каквито са T = 0, USB или безконтактни протоколи.

За предаване на бит се прилага „пряко съобщение“ (ISO/IEC 7816-3).

А) *Захранващо напрежение, програмиращо напрежение*

Картата работи с $V_{cc} = 3\text{ V}$ (+/- 0.3 V) или с $V_{cc} = 5\text{ V}$ (+/- 0.5 V). Картата не се нуждае от програмиращо напрежение по оста C6.

Б) *Отговор за нулиране*

Отговорът за започване отначало (ОЗО — или ATR) представлява байта „Дължина на информационната зона“, запазен на картата на равнище знак TA3. Тази стойност е най-малко „80 h“ (= 128 байта).

В) *Избиране на параметрите на протокола*

Поемането на ангажмента за избиране на параметрите на протокола (SPP) съгласно ISO/IEC 7816-3 е задължително. То се

▼ M1

използва за избиране на $T = 1$, ако $T = 0$ е също представено на картата, и за да се договарят параметрите F_i/D_i , за да бъдат получени по-високи дебити на предаване.

Г) Протокол на предаване $T = 1$

Поемането на ангажимент за измерването на заземяването е задължително.

Разрешени са следните улеснения:

- байт *NAD*: неизползван (байтът *NAD* бъде нагласен на „00“),
- отменяне на блок *S*: неизползван,
- грешка в състояние *VPP*, засягащо блок *S*: неизползвана.

Периферното устройство за интерфейса (ПУИ) посочва дължината на информационната зона, запазена за периферното устройство (ДИЗПУ) незабавно след *RAR*. ПУИ излъчва искането за дължина на информационната зона на блок *S* след *RAR* и картата изпраща ДИЗ на блок. Препоръчително е да се даде следната стойност на ДИЗПУ: 254 байта.

III.7. Температурни граници

Сертификатът за регистрация във вид на карта с електронен чип функционира правилно при всички климатични условия, които обикновено се срещат на териториите на Общността, и най-малкото в температурните граници, посочени в ISO 7810. Картите са в състояние да функционират правилно в граници на влажност между 10 % и 90 % включително.

III.8. Физическа продължителност на живота

Ако се използва съгласно особеностите на околната среда и в електрическо отношение, картата може да функционира правилно в продължение на десет години. Материалът на картата се избира така, че тази продължителност на живот да бъде гарантирана.

III.9. Електрически характеристики

При опериране с картите те се съобразяват с Директива 95/54/ЕО на Комисията⁽¹⁾, отнасяща се до електромагнитната съвместимост, и да бъдат защитени срещу електростатични разряди.

III.10. Структура на досиетата

Таблица 1 изброява основни досиета (EF) на приложение DF (вж. ISO/IEC 7816-4) DF. Регистрация. Всички тези досиета имат прозрачна структура. Условиата на достъп са описани в глава III.2. Размерите на досиетата се уточняват от държавите-членки в зависимост от техните нужди.

Таблица 1

Име на досието	Идентификатор на досието	Описание
EF.Регистрация_A	„D001“	Данни за регистрация, предвидени в глава II.4 и II.5
EF.Подпис_A	„E001“	Електронен подпис за всички данни, съдържащи се в EF.Регистрация_A
EF.C.IA_A.DS	„C001“	Сертификат X.509v3 на властта на издаването, включваща подписите за EF.Подпис_A

⁽¹⁾ Директива 95/54/ЕО на Комисията от 31.10.1995 г. за адаптиране към техническия прогрес Директива 72/245/ЕИО на Съвета за сближаване на законодателствата на държавите-членки, свързани с премахването на радиоелектрическите паразитни въздействия от двигателите с дистанционно запалване, с каквито са снабдени моторните превозни средства, и за изменение на Директива 70/156/ЕИО на Съвета за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно приемането на моторни превозни средства и на техните ремаркета (ОВ L 266, 8.11.1995 г., стр. 1).

▼ M1

Име на досието	Идентификатор на досието	Описание
EF.Регистрация_Б	„D011“	Регистрационни данни съгласно глава II.6
EF Подпис_Б	„E011“	Електронен подпис за всички данни, съдържащи се в EF.Регистрация_Б
EF C.IA_B.DS	„C011“	Сертификат X.509v3 на властта на издаването, включваща подписите за EF.Подпис_Б

III.11. Структура на данните

Вписаните данни са във формат X.509v3 съгласно ISO/IEC 9594-8. Електронните подписи се съхраняват по прозрачен начин.

Регистрационните данни се съхраняват във вид на обекти на данни BER-TLV (виж ISO-IEC 7816-4) в съответстващи основни досиета. Полетата за стойностите са кодирани в ASCII така, както са определени в ISO-IEC 8824-1, стойностите „C0“ — „FF“ са определени от ISO-IEC 8859-1 (Latin1), ISO-IEC 8859-7 (гръцки шрифт) или ISO-IEC 8859-5 (шрифт на кирилица). Форматът на данните е YYYYMMDD.

В таблица 2 се изброяват етикетите, идентифициращи обектите на данни, съответстващи на регистрационните данни от глави II.4 и II.5, както и допълнителните данни от глава III.1. Освен ако няма друго обозначено, данните, изброени в таблица 2, са задължителни. Незадължителните обекти на данни могат да бъдат пропуснати. Колоната, в която се намира етикетът, посочва равнището на припокриване.

Таблица 2

Етикет				Описание
„78“				Орган на издаването на съвместимите етикети (<i>Compatible Tag Allocation Authority</i>), припокрива обект: „4F“ (виж ISO/IEC 7816-4 и ISO/IEC 7816-6).
	„4F“			Приложен идентификатор (виж ISO/IEC 7816-4)
„71“				Междусекторен образец (виж ISO/IEC 7816-4 и ISO/IEC 7816-6), съответстващ на задължителните данни от част I на сертификата за регистрация. Припокрива всички по-долу посочени обекти
	„80“			Версия на определението на етикета
	„9F33“			Името на държавата-членка, която издава част I на сертификата за регистрация
	„9F34“			Друго обозначение (напр. старото национално обозначение) на еквивалентния документ (по избор)
	„9F35“			Име на компетентния орган
	„9F36“			Име на органа, който издава сертификата за регистрация (по избор)

▼ M1

Етикет				Описание
	„9F37“			Използван шрифт: „00“: ISO/IEC 8859-1 (шрифт Latin1) „01“: ISO/IEC 8859-5 (шрифт на кирилица) „02“: ISO/IEC 8859-7 (шрифт на гръцки)
	„9F38“			Недвузначен сериен номер на документа, използван в държавата-членка
	„81“			Регистрационен номер
	„82“			Дата на първата регистрация
	„A1“			Лични данни: припокрити обекти: „A2“ и „86“
		„A2“		Притежател на сертификата за регистрация; припокрити обекти: „83“, „84“ и „85“
			„83“	Име или търговско име
			„84“	Други имена или инициали (по избор)
			„85“	Адрес в държавата-членка
		„86“		„00“: е собственикът на превозното средство „01“: не е собственикът на превозното средство „02“: не е идентифициран като собственик на автомобила
	„A3“			Превозно средство: припокрити обекти: „87“, „88“ и „89“
		„87“		Марка на превозното средство
		„88“		Тип превозно средство
		„89“		Търговско наименование на превозното средство
	„8A“			Регистрационен номер на превозното средство
	„A4“			Маса: припокрит обект: „8B“
		„8B“		Технически допустима максимална товарна маса на превозното средство
	„8C“			Служебна маса на превозното средство с каросерията
	„8D“			Период на валидност
	„8E“			Дата на регистрацията, на която се позовава настоящият сертификат
	„8F“			Номер на приемане
	„A5“			Превозно средство: припокрити обекти: „90“, „91“ и „92“
		„90“		Работен обем на двигателя

▼ M1

Етикет				Описание
		„91“		чиста максимална мощност
		„92“		Тип гориво
	„93“			Отношение мощност/тегло
	„A6“			Брой места: припокрити обекти: „94“, „95“ и „92“
		„94“		Брой места
		„95“		Брой места за правостоящи

Таблица 3 изброява етикетите, идентифициращи обектите на данни, съответстващи на регистрационните данни от глава II.6. Обектите на данни, изброени в таблица 3, са незадължителни.

Таблица 3

Етикет				Описание
„78“				Орган на издаване на съвместимите етикети (<i>Compatible Tag Allocation Authority</i>), припокрит обект: „4F“ (виж ISO/IEC 7816-4 и ISO/IEC 7816-6)
	„4F“			Приложен идентификатор (виж ISO/IEC 7816-4)
„72“				Междусекторен образец (виж ISO/IEC 7816-4 и ISO/IEC 7816-6), съответстващ на задължителните данни от част I на сертификата за регистрация. Припокрива всички по-долу посочени обекти
	„80“			Версия на определението на етикета
	„A1“			Данни от личен характер: припокрити обекти: „A7“, „A8“ и „A9“
		„A7“		Собственик на превозното средство: припокрити обекти: „83“, „84“ и „85“
			..	
		„A8“		Втори собственик на превозното средство: припокрити обекти: „83“, „84“ и „85“
			..	
		„A9“		Лице, което използва превозното средство въз основа на законно право, различно от правото на собственост; припокрити обекти: „83“, „84“, „85“
			..	
	„A4“			Маса: припокрити обекти: „96“ и „97“
		„96“		Максимална разрешена товарна маса в експлоатация на превозното средство

▼ M1

Етикет				Описание
		„97“		Максимална пълна разрешена товарна маса в експлоатация
	„98“			Категория превозно средство
	„99“			Брой оси
	„9A“			База (разстояние между осите)
	„AD“			Разпределение на максималната допустима товарна маса между осите: припокрити обекти: „9F1F“, „9F20“, „9F21“, „9F22“ и „9F23“
		„9F1-F“		Ос 1
		„9F20“		Ос 2
		„9F21“		Ос 3
		„9F22“		Ос 4
		„9F23“		Ос 5
	„AE“			Максимална технически допустима маса на ремаркетото: припокрити обекти: „9B“ и „9C“
		„9B“		Със спирачки
		„9C“		Без спирачки
	„A5“			Брой седалки: припокрити обекти: „9D“ и „9E“
		„9D“		Номинална скорост
		„9E“		Регистрационен номер на двигателя
	„9F24“			Цвят на превозното средство
	„9F25“			Максимална скорост
	„AF“			Ниво на шума: припокрити обекти: „DF26“, „DF27“ и „DF28“
		„9F26“		При спиране
		„9F27“		Режим на двигателя
		„9F28“		При движение
	„B0“			Изгорели газове: припокрити обекти: „9F29“, „9F2A“, „9F2B“, „9F2C“, „9F2D“, „9F2E“, „9F2F“, „9F30“ и „9F31“
		„9F29“		CO
		„9F-2A“		HC
		„9F-2B“		NO _x
		„9F-2C“		HC + NO _x
		„9F-2D“		Твърди частици при дизеловите двигатели

▼ M1

Етикет				Описание
		„9F-2E“		Коефициент на абсорбиране, коригиран за дизелови двигатели
		„9F-2F“		CO ₂
		„9F30“		Средна консумация на гориво
		„9F31“		Индикатор на приемната категория ЕО по опазване на околната среда
	„9F32“			Вместимост на резервоарите

Структурата и форматът на данните съгласно глава II.7 се уточняват от държавите-членки.

III.12. Четене на регистрационните данни

А. Избор на прилагането

Прилагането „регистрация на превозното средство“ се избира чрез команда SELECT DF (виж ISO/IEC 7816-4) чрез неговия приложен идентификатор (AID). Стойността AID се поръчва в лаборатория, избрана от Европейската комисия.

Б. Четене на данните от досиетата

Досиетата, отговарящи на глави II, точки А, Б и Д, могат да бъдат избирани чрез команда SELECT (виж ISO/IEC 7816-4) чрез параметрите P1 и P2, регулирани съответно на „02“ и „04“, и чрез полето данни за команди, съдържащо идентификатора на досието (виж Глава X, таблица 1). Върнатият образец FCP съдържа големината на досиетата, което може да бъде полезно при четенето им.

Тези досиета се четат чрез командата READ BINARY (виж ISO/IEC 7816-4) при празно поле за данните за команди и поле L_e, регулирано за дължината на очакваните данни, като се използва кратка стойност на L_e.

В. Проверка на автентичността на данните

За да се гарантира автентичността на съхраняваните регистрационни данни, се проверява съответстващият електронен подпис. Това означава, освен регистрационните данни, съответстващият електронен подпис да може да бъде четен от регистрационната карта.

Публичният ключ за проверка на подписа може да бъде върнат чрез прочитане от картата за регистрация на сертификата от съответната издаваща власт. Сертификатите за регистрация съдържат публичен ключ, както и идентичността на съответния орган. Проверката на подписа може да бъде осигурена чрез друга система, освен регистрационната карта.

Държавите-членки са свободни да си връщат публичните ключове и сертификати с цел проверка на сертификата на органа на издаване.

III.13. Специални разпоредби

Независимо от другите разпоредби на настоящото приложение, държавите-членки, след уведомление до Европейската комисия, могат да добавят цветове, марки и символи. Освен това, за някои данни по глава III.2, раздел В, държавите-членки могат да разрешават формат XML, както и достъп чрез TCP/IP.

Държавите-членки могат, със съгласието на Европейската комисия, да добавят на регистрационната карта на превозното средство други приложения, за които не съществува никакъв уеднаквен документ или правило на равнище ЕС (например, сертификат за технически контрол), за да се гарантират допълнителните услуги, свързани с превозните средства.

▼ M1*ПРИЛОЖЕНИЕ II***ЧАСТ II НА СЕРТИФИКАТА ЗА РЕГИСТРАЦИЯ ⁽¹⁾**

- I. Тази част може да се приложи в два формата: документ на хартиен носител или карта с електронен чип. Характеристиките на документа на хартиен носител са уточнени в глава II, а тези на картата с електронен чип — в глава III.
- II. **Спецификации на част II на сертификата за регистрация на хартиен носител**
- II.1. Общите размери на сертификата за регистрация не надвишават тези на формат A4 (210 × 297 мм) или на папка с формат A4.
- II.2. Хартията, използвана за част I на сертификата за регистрация, се предпазва срещу фалшифициране с използването на поне две от следните техники:
- графики,
 - воден знак,
 - флуоресцентни нишки,
 - флуоресцентни печати.
- Държавите-членки са свободни да въвеждат допълнителни елементи за сигурност.
- II.3. Част I на сертификата за регистрация може да се състои от няколко страници. Държавите-членки установяват броя страници в зависимост от информацията, съдържаща се в документа и в неговата презентация.
- II.4. Страница 1 на част II на сертификата за регистрация съдържа:
- името на държавата-членка, която издава част II на сертификата за регистрация,

▼ A1

- опознавателният знак на държавата-членка, издаваща част II на свидетелството за регистрация, а именно:

B Белгия

▼ M2

BG България

▼ A1

CZ Чешка република

DK Дания

D Германия

EST Естония

GR Гърция

E Испания

F Франция

IRL Ирландия

I Италия

CY Кипър

LV Латвия

LT Литва

L Люксембург

H Унгария

M Малта

⁽¹⁾ Настоящото приложение се отнася единствено за сертификатите за регистрация, съставени от раздели I и II.

▼ A1

NL	Нидерландия
A	Австрия
PL	Полша
P	Португалия

▼ M2

RO	Румъния
----	---------

▼ A1

SLO	Словения
SK	Словашка република
FIN	Финландия
S	Швеция
UK	Обединено кралство,

▼ M1

- името на компетентния орган,
- думите „сертификат за регистрация, част II“, отпечатан с големи букви на езика или езиците на държавата-членка, която издава сертификата за регистрация; надписът фигурира също и с малки букви след подходящ интервал на другите езици на Европейските общности,
- думите „Европейска общност“, отпечатан на езика или езиците на държавата-членка, която издава част II на сертификата за регистрация,
- номера на документа.

II.5. Част II на сертификата за регистрация съдържа също така данните, посочени по-долу, предшествани от съответните хармонизирани кодове на Общността:

- (A) регистрационен номер
- (B) датата на първата регистрация на превозното средство
- (D) превозно средство:
 - (D.1) марка,
 - (D.2) тип:
 - вариант (ако е наличен),
 - версия (ако е налична),
 - (D.3) търговско(и) описание(я)
- (E) идентификационен номер на превозното средство
- (K) номер на типово одобрение (ако е наличен)

II.6. Част II на сертификата за регистрация може да съдържа също долу-посочените данни, предшествани от съответните хармонизирани кодове на Общността:

- (C) лични данни
- (C.2) собственик на превозното средство:
 - (C.2.1) име/на или търговско име,
 - (C.2.2) друго/и име/на или инициал/и (при необходимост),
 - (C.2.3) адрес в държавата-членка на регистрация на датата на издаване на документа,
- (C.3) физическо или юридическо лице, което може да разполага с превозното средство въз основа на законно право, различно от собственост,
 - (C.3.1) име/на или търговско име,

▼ M1

- (C.3.2) друго/и име/на или инициал/и (при необходимост),
- (C.3.3) адрес в държавата-членка на регистрация към датата на издаване на документа
- (C.5), (C.6) когато промяна в лични данни, обхванати в точка П.6, код C.2 и/или П.6, код C.3, не позволява издаването на нова част II на сертификата за регистрация, новите лични данни, съответстващи на тези точки, могат да бъдат въведени под кодове (C5) или (C6); те биват структурирани съгласно точки П.6, код C.2, и П.6, код C.3.
- (J) категория на превозното средство.
- П.7. Държавите-членки могат да включат други информации (в част I на сертификата за регистрация); те могат също така да добавят в скоби към идентификационните кодове, посочени в точки П.5. и П.6, допълнителни национални кодове.

III. Спецификации на част I на сертификата за регистрация във форма на карта с електронен чип (алтернатива на хартиения образец, описан в глава II)

III.1. *Формат на картата и данни, които могат да се четат с невъоръжено око*

Снабдена с микропроцесор, картата с електронен чип е проектирана съгласно стандартите, посочени в глава III.5.

От лицевата и обратната страна на картата се отпечатват най-малкото данните, уточнени в глави П.4. и П.5; тези данни се четат с невъоръжено око (минимална височина на знаците: 6 точки) и се отпечатват по следния начин. (Примерите за представяне са дадени на фигура 1 в края на настоящия раздел.)

A. Основни бележки

Основните данни съдържат следните елементи:

От лицевата страна

а) от дясната страна на чипа:

на езика или на езиците на държавата-членка, която издава сертификата за регистрация

- думите „Европейска общност“,
- името на държавата-членка, която издава сертификата за регистрация,
- бележката „Част II на сертификата за регистрация“, като бележката е отпечатана с едър шрифт,
- друга бележка (например старото национално наименование) на еквивалентния документ (по избор),
- името на компетентния орган (то може да фигурира също в личните данни, виж раздел Б),
- недвусмислен сериен номер на документа, използван в държавата-членка (или във вид на лични данни, виж раздел Б);

б) над чипа:

отличителен знак на държавата-членка, която издава сертификата за регистрация, бял в син правоъгълник, обграден от дванадесет жълти звезди:

B Белгия

▼ M2

BG България

▼ M1

L Люксембург

DK Дания

▼ M1

NL	Нидерландия
D	Германия
A	Австрия
GR	Гърция
P	Португалия

▼ M2

RO	Румъния
----	---------

▼ M1

E	Испания
FIN	Финландия
F	Франция
S	Швеция
IRL	Ирландия
I	Италия
UK	Обединено кралство;

- в) държавите-членки могат да предвидят добавянето от вътрешния ръб с малки знаци на своя национален език или езици следната забележка: „Настоящият документ се съхранява на сигурно място извън превозното средство“;
- г) Основният цвят на картата е червен (Pantone 194); като вариант е възможно плавно преливане от червеното към бялото;
- д) Символ, представляващ колело (виж представеното на фигура 1), се отпечатва в сектора за отпечатване от вътрешния ляв ъгъл на лицевата страна на картата.

За останалото се прилагат разпоредбите на глава III.13.

Б. Персонализирани бележки

Персонализираните бележки, фигуриращи на картата, са следните:

Лицева страна

- а) името на компетентния орган — виж също раздел Аа);
- б) името на държавата-членка, която издава сертификата за регистрация (по избор);
- в) недвузначен сериен номер на документа, използван в държавата-членка — виж също раздел Аа);
- г) долуизброените данни, произтичащи от глава II.5; съгласно глава II.7, към хармонизираните кодове на Общността могат да бъдат добавяни специални национални кодове:

Код	Препратка
A	регистрационен номер (официален номер на лицензиране)
B	датата на първа регистрация на превозното средство

Гръб

На гръба се посочват най-малко останалите данни, уточнени в глава II.5; съгласно глава II.7, към хармонизираните кодове на Общността могат да бъдат добавяни специални национални кодове. По-точно, става дума за следните данни:

Код	Препратка
-----	-----------

Данните на превозното средство (като се отчитат бележките в глава II.5)

D.1	марка
-----	-------

▼ **M1**

- D.2 тип (вариант/версия, при необходимост)
- D.3 търговско/и наименование/я
- E регистрационен номер на превозното средство
- K номер типове одобрение (ако е в наличност)

Без задължителен характер, на обратната страна на картата могат да бъдат добавяни допълнителните данни по глава II.6 (с хармонизираните кодове) и II.7.

B. Физически елементи на сигурност на картата с електронен чип

Заплахите за физическата сигурност на документите са следните:

- производство на фалшиви карти: създаване на нова карта, наподобяваща много истинския документ, било от самото начало, било чрез копиране на оригиналния документ,
- веществено подправяне: изменение на собствеността на първоначалния документ, например чрез смяна на някои от данните, отпечатани върху документа.

Материалът, използван за част II на сертификата за регистрация, се подсигурира срещу фалшификация чрез използването на най-малко три от следните техники:

- микропечат,
- дълбок печат*,
- ирисов печат,
- лазерна гравюра,
- флуоресцентно ултравиолетово мастило,
- мастила с цветове, зависещи от ъгъла на гледане*,
- мастила с цветове, зависещи от температурата*,
- персонализирани холограми*,
- променливи лазерни образи,
- променливи оптически образи.

Държавите-членки са свободни да въвеждат допълнителни елементи за сигурност.

В общ смисъл техниките, белязани със звездичка, са за предпочитане, тъй като позволяват на правоприлагащите служители да проверяват валидността на картата без специални средства.

[number of the document] [name of the competent authority]

[illegible]

D.1 12345678901234567890
D.2 1234567890123456789012345678901234567890
1234567890123456789012345678901234567890
12345
D.3 1234567890123456789012345
E 12345678901234567
K 1234567890123456789012345



<i>Marke</i>	D.1	12345678901234567890
<i>Typ, Variante und Version</i>	D.2	123456789012345678901234567 890123456789012345678901234 567890123456789012345678901 2345
<i>Handelsbez.</i>	D.3	1234567890123456789012345
<i>Fz-Ident.-Nr.</i>	E	12345678901234567
<i>Typgen.-Nr.</i>	K	1234567890123456789012345



The number in the symbol corresponds to the part of the registration certificate.
It can be omitted in Member States which have only Part I.



Back side of the chip, which has to be left free when using some printing techniques.

(незадължителните и допълнителни данни могат да бъдат добавяни на гърба на картата)

Предшествани от хармонизираните кодове на Общността (при необходимост, във връзка със специалните кодове на държавите-членки съгласно глава II.7), на повърхността на картата, съдържаща информацията, изписана според предвиденото в глава III.1, са или могат да бъдат съхранявани и следните данни:

Всички данни, уточнени в глави II.4 и II.5, задължително се съхраняват на картата.

▼ **M1**

Б) Други данни, предвидени в глава II.6

Освен посоченото, държавите-членки са свободни да съхраняват допълнителни данни, предвидени в глава II.6, в необходимата степен.

В) Други данни, предвидени в глава II.7

Като незадължителни на картата могат да се съхраняват допълнителни данни.

Данните от букви А и Б се съхраняват върху две съответни досиета с прозрачна структура (виж ISO/IEC 7816-4). Държавите-членки могат да уточняват данните под раздел В в зависимост от специфичните им нужди.

Четенето на тези досиета е без ограничения.

Достъпът в писмена форма до тези данни се ограничава само до националните компетентни власти (и техните оправомощени агенции) в държавата-членка, издаваща картата.

Достъпът в писмена форма е разрешен само след асиметрична проверка на автентичността с обмяна на ключове, за да се защити електронната връзка между картата за регистрация на превозното средство и модула за сигурност (като карта с модул за сигурност) на компетентните национални органи (или техните одобрени агенции). По този начин проверяемите от картата сертификати, съответстващи на ISO/IEC 7816-8, се обменят преди процеса на проверка на автентичността. Проверяемите от картата сертификати съдържат съответните публични ключове, които могат да се изтеглят и да се използват в процеса на проверка на автентичността. Тези сертификати са отбелязани от националните компетентни органи и съдържат предмет на разрешението (сертификат за разрешение на притежателя), съответстващ на ISO/IEC 7816-9, за да се закодира на картата специфично разрешение според предмета. Това разрешение според предмета е свързано с националния компетентен орган (напр. за актуализиране на рубрика).

Съответстващите публични ключове на компетентния национален орган се съхраняват на картата като основна публичен ключ.

Спецификацията на досиетата и на необходимите команди за процеса на уточняване на автентичността и процеса на изписване е ангажимент на държавите-членки. Гарантирането на сигурността се одобрява в рамките на оценка по съвместни критерии в съответствие с EAL4+. Опорните точки са следните: (1) AVA_MSU.3 Анализ и тест на несигурните състояния; (2) AVA_VLA.4 Повишено съпротивление.

Г) Данни за проверка на автентичността на данните по регистрацията

Органът по издаването създава своя електронен подпис за пълните данни в досие, съдържащо данните от точка А или Б, и го съхранява в досие, свързано с първото. Тези подписи позволяват проверка на автентичността на съхраняваните данни. Картите съдържат следните данни:

- електронен подпис на данните по регистрацията, свързани с точка А,
- електронен подпис на данните по регистрацията, свързани с точка Б.

За целите на проверката на тези електронни подписи картата с електронен чип съдържа:

- сертификати на органа по издаването, който създава подписи за данните по точки А и Б,

електронните подписи и сертификатите трябва да могат да се четат без ограничения. Достъпът в писмена форма до електронните подписи и до сертификатите трябва да бъде ограничен до компетентните национални органи.

▼ **M1**III.3. *Интерфейс*

За работа с интерфейса следва да се използват външни контакти. Комбинацията от външни контакти с транспондър не е задължителна.

III.4. *Капацитет за съхраняване на картата*

Картата трябва да има достатъчен капацитет за съхраняване на данните, предвидени в глава III.2.

III.5. *Стандарти*

Картата с електронен чип и използваните устройства за четене трябва да отговарят на следните стандарт:

- ISO 7810: Стандарти, прилагани се за карти за идентифициране (пластмасови карти): физически характеристики,
- ISO 7816-1 и -2: Физически характеристики на картите с електронен чип, размери и разположение на контактите,
- ISO 7816-3: Електрически характеристики на контактите, протоколи на предаване,
- ISO 7816-4: Съдържание на комуникациите, структура на данните на картата с електронен чип, архитектура на сигурността, механизми за достъп,
- ISO 7816-5: Структура на приложните идентификатори, подбор и изпълнение на приложните идентификатори, процедура по регистрирането за приложните идентификатори (система на номериране),
- ISO 7816-6: Елементи на междусекторните данни за обмен,
- ISO 7816-8: Карти с вграден/и контактна/и верига/и — междусекторни команди за сигурност,
- ISO 7816-9: Карти с вграден/и контактна/и верига/и — допълнителни междусекторни команди.

III.6. *Технически характеристики и протоколи на предаване*

Форматът е ID-1 (нормален размер, виж ISO/IEC 7810).

Картата трябва да е съобразена с протокола на предаване T = 1 според стандарта ISO/IEC 7816-3. Могат да бъдат поддържани и други протоколи на предаване, каквито са T = 0, USB или безконтактни протоколи. За предаване на бит се прилага „пряко съобщение“ (ISO/IEC 7816-3).

А) *Захранващо напрежение, програмиращо напрежение*

Картата работи с $V_{CC} = 3\text{ V}$ ($\pm 0.3\text{ V}$) или с $V_{CC} = 5\text{ V}$ ($\pm 0.5\text{ V}$). Картата не се нуждае от програмиращо напрежение по оста C6.

Б) *Отговор за нулиране*

Отговорът за започване отначало (ОЗО — или ATR) представлява байта Дължина на информационната зона, запазен на картата на равнище знак TA3. Тази стойност е най-малко „80 h“ (= 128 байта).

В) *Избиране на параметрите на протокола*

Поемането на ангажимента за избиране на параметрите на протокола (SPP) съгласно ISO/IEC 7816-3 е задължително. То се използва за избиране на T = 1, ако T = 0 е също представено на картата, и за да се договорят параметрите Fi/Di, за да бъдат получени по-високи дебити на предаване.

Г) *Протокол на предаване T = 1*

Поемането на ангажимент за измерването на заземяването е задължително.

▼ **M1**

Разрешени са следните улеснения:

- Байт *NAD*: неизползван (байтът *NAD* бъде нагласен на „00“),
- Отменяне на блок *S*: неизползван,
- Грешка в състояние *VPP*, засягащо блок *S*: неизползвана.

Периферното устройство за интерфейса (ПУИ) посочва дължината на информационната зона, запазена за периферното устройство (ДИЗПУ) незабавно след *RAR*. ПУИ излъчва искането за дължина на информационната зона на блок *S* след *RAR* и картата изпраща ДИЗ на блок. Препоръчително е да се даде следната стойност на ДИЗПУ: 254 байта.

III.7. Температурни граници

Сертификатът за регистрация във вид на карта с електронен чип функционира правилно при всички климатични условия, които обикновено се срещат на териториите на Общността, и най-малкото в температурните граници, посочени в ISO 7810. Картите са в състояние да функционират правилно в граници на влажност между 10 % и 90 %.

III.8. Физическа продължителност на живота

Ако се използва съгласно особеностите на околната среда и в електрическо отношение, картата може да функционира правилно в продължение на десет години. Материалът на картата се избира така, че тази продължителност на живот да бъде гарантирана.

III.9. Електрически характеристики

При опериране с картите те се съобразяват с Директива 95/54/ЕО на Комисията, отнасяща се до електромагнитната съвместимост и да бъдат защитени срещу електростатични разряди.

III.10. Структура на досиетата

Таблица 1 изброява основни досиета (elementary files — EF) на приложение DF (вж. ISO/IEC 7816-4) DF. Регистрация. Всички тези досиета имат прозрачна структура. Условията на достъп са описани в глава III.2. Размерите на досиетата се уточняват от държавите-членки в зависимост от техните нужди.

Таблица 1

Име на досието	Идентификатор на досието	Описание
EF.Регистрация_A	„D001“	Данни за регистрация, предвидени в глава II.4 и II.5
EF.Подпис_A	„E001“	Електронен подпис за всички данни, съдържащи се в EF.Регистрация_A
EF.CIA_A.DS	„C001“	Сертификат X.509v3 на властта на издаването, включваща подписите за EF.Подпис_A
EF.Регистрация_Б	„D011“	Регистрационни данни съгласно глава II.6
EF Подпис_Б	„E011“	Електронен подпис за всички данни, съдържащи се в EF.Регистрация_Б
EF CIA_B.DS	„C011“	Сертификат X.509v3 на властта на издаването, включваща подписите за EF.Подпис_Б

III.11. Структура на данните

Вписаните данни са във формат X.509v3 съгласно ISO/IEC 9594-8.

Електронните подписи се съхраняват по прозрачен начин.

Регистрационните данни се съхраняват във вид на обекти на данни BER-TLV (виж ISO-IEC 7816-4) в съответстващи основни досиета.

▼ M1

Полетата за стойностите са кодирани в ASCII така, както са определени в ISO/IEC 8824-1, стойностите „C0“ — „FF“ са определени от ISO/IEC 8859-1 (Latin1), ISO/IEC 8859-7 (гръцки шрифт) или ISO/IEC 8859-5 (шрифт на кирилица). Форматът на данните е YYYYMMDD.

В таблица 2 се изброяват етикетите, идентифициращи обектите на данни, съответстващи на регистрационните данни от глави II.4 и II.5, както и допълнителните данни от глава III.1. Освен ако няма друго обозначено, данните, изброени в таблица 2, са задължителни. Незадължителните обекти на данни могат да бъдат пропуснати. Колоната, в която се намира етикетът, посочва равнището на припокриване.

Таблица 2

Етикет				Описание
„78“				Орган на издаването на съвместимите етикети (<i>Compatible Tag Allocation Authority</i>), припокрива обект: „4F“ (виж ISO/IEC 7816-4 и ISO/IEC 7816-6).
	„4F“			Приложен идентификатор (виж ISO/IEC 7816-4)
„73“				Междусекторен образец (виж ISO/IEC 7816-4 и ISO/IEC 7816-6), съответстващ на задължителните данни от част I на сертификата за регистрация. Припокрива всички по-долу посочени обекти
	„80“			Версия на определението на етикета
	„9F33“			Името на държавата-членка, която издава част 2 на сертификата за регистрация
	„9F34“			Друго обозначение (напр. старото национално обозначение) на еквивалентния документ (по избор)
	„9F35“			Име на компетентния орган
	„9F36“			Име на органа, който издава сертификата за регистрация (по избор)
	„9F37“			Използван шрифт: „00“: ISO/IEC 8859-1 (шрифт Latin1) „01“: ISO/IEC 8859-5 (шрифт на кирилица) „02“: ISO/IEC 8859-7 (шрифт на гръцки)
	„9F38“			Недвузначен сериен номер на документа, използван в държавата-членка
	„81“			Регистрационен номер
	„82“			Дата на първата регистрация
	„A3“			Превозно средство; припокрива обекти: „87“, „88“, „89“
		„87“		Марка на превозното средство

▼ M1

Етикет				Описание
		„88“		Тип на превозното средство
		„89“		Търговски наименования на превозното средство
	„8A“			Номер на идентификация на превозното средство
	„8F“			Номер типово одобрение

Таблица 3 изброява етикетите, идентифициращи обектите на данни, съответстващи на регистрационните данни от глава II.6. Освен ако не е посочено друго, обектите на данни, изброени в таблица 6, не са задължителни.

Таблица 3

Етикет				Описание
„78“				Орган на издаване на съвместимите етикети (<i>Compatible Tag Allocation Authority</i>), припокрит обект: „4F“ (виж ISO/IEC 7816-4 и ISO/IEC 7816-6).
	„4F“			Приложен идентификатор (виж ISO/IEC 7816-4)
„74“				Междусекторен образец (виж ISO/IEC 7816-4 и ISO/IEC 7816-6), съответстващ на задължителните данни от част I на сертификата за регистрация. Припокрива всички по-долу посочени обекти
	„80“			Версия на определението на етикета
	„A1“			Данни от личен характер: припокрити обекти: „A7“, „A8“ и „A9“
		„A7“		Собственик на превозното средство: припокрити обекти: „83“, „84“ и „85“
			„83“	Име или търговско име
			„84“	Други имена или инициали (по избор)
			„85“	Адрес в държавата-членка
		„A8“		Втори собственик на превозното средство; припокрити обекти: „83“, „84“, „85“
			...	
		„A9“		Лице, което използва превозното средство въз основа на законно право, различно от правото на собственика; припокрити обекти: „83“, „84“, „85“
			...	
	„98“			Категория превозно средство

Структурата и форматът на данните съгласно глава II.7 се уточняват от държавите-членки.

▼ **M1****III.12. Четене на регистрационните данни****A. Избор на прилагането**

Прилагането „регистрация на превозното средство“ се избира чрез команда SELECT DF (виж ISO/IEC 7816-4) чрез неговия приложен идентификатор (AID). Стойността AID се поръчва в лаборатория, избрана от Европейската комисия.

B. Четене на данните от досиетата

Досиетата, отговарящи на глави II, точки A, Б и Г, могат да бъдат избирани чрез команда SELECT (виж ISO/IEC 7816-4) чрез параметрите P1 и P2, регулирани съответно на „02“ и „04“, и чрез полето данни за команди, съдържащо идентификатора на досието (виж Глава X, таблица 1). Върнатият образец FCP съдържа големината на досиетата, което може да бъде полезно при четенето им.

Тези досиета се четат чрез командата READ BINARY (виж ISO/IEC 7816-4) при празно поле за данните за команди и поле L_c, регулирано за дължината на очакваните данни, като се използва кратка стойност на L_c.

B. Проверка на автентичността на данните

За да се гарантира автентичността на съхраняваните регистрационни данни, се проверява съответстващият електронен подпис. Това означава, освен регистрационните данни, съответстващият електронен подпис да може да бъде четен от регистрационната карта.

Публичният ключ за проверка на подписа може да бъде върнат чрез прочитане от картата за регистрация на сертификата от съответната издаваща власт. Сертификатите за регистрация съдържат публичен ключ, както и идентичността на съответния орган. Проверката на подписа може да бъде осигурена чрез друга система, освен регистрационната карта.

Държавите-членки са свободни да си връщат публичните ключове и сертификати с цел проверка на сертификата на органа на издаване.

III.13. Специални разпоредби

Независимо от другите разпоредби на настоящото приложение, държавите-членки, след уведомление до Европейската комисия, могат да добавят цветове, марки и символи. Освен това, за някои данни по глава III.2, раздел B, държавите-членки могат да разрешават формат XML, както и достъп чрез TCP/IP. Държавите-членки могат, със съгласието на Европейската комисия, да добавят на регистрационната карта на превозното средство други приложения, за които не съществува никакъв уеднаквен документ или правило на равнище ЕС (например, сертификат за технически контрол), за да се гарантират допълнителните услуги, свързани с превозните средства.